

18.12.39-

31.12.40

# Päiväkirja.

Omist. Hugo Termonen.

Vihkot nro 7.8 ja 9.  
~~~~~

Tämä päiväkirja sisältä:  
tää kolmen muistivih:  
ken muistien panot jot:  
ka on kopioitu alkua:  
peröis vihkoista tähän  
Huhti - Toukokuun aikana  
v. 1945. Nimittäin vihkot  
nro 7 - 8 ja 9. H



# Päiväkirja.

Omist. Hugo Termonen.

Kopioitu muisti vihko Tätä tähän.

Ensiksi pieni  
"tilannetiedotus."  
"18.12.1939.

Näinkin päiväkirjassa n:o 6 jo on  
kerrottu, on tapahtumien seurauksena  
ollut seuraava: Marrask. 30 p. - 39  
alkoi Suomen ja Venäjän välillä  
sota jonka seurauksena m.m. oli  
se, että me oltiin rajoitettuja  
dumme valvotusti ja alummalla  
tällä huthella Jorosten pilajin lah-  
malahden kylässä. Kaikki rajoitajat  
on suomalaiset jorokot perään työssä.

Olla neet joroksi samalla ve-  
 täytyssään usein osuvin n.s. uon-  
 nerheim - kirjalle. Meitä on täällä  
 Lahmalahdessa aitt. Maire, Unto, Tuoro,  
 Siija ja alkukirjoittajat. Jää, Eero ja  
 Pentti saavat 16.12.-39 kiskyn lähtee-  
 linnotustorhin Rautalaan. Sen jälkeen  
 emme ole kunnut huista mitään.  
 Sodan takia ostosista kuluksa mainittu-  
 koan illa - viholleilla on tulot noin  
 200 tankkia ja ainakin 60 lentokoneita on  
 pudotettu taahan mennessä. Jatkossa  
 seuraa suuraa villo päiväkirja si-  
 vulla. Siis lukemisiin.  
 Hugo Tormanen.

# Päiväkirja.

N:o 7.

Alkaen 18.12.-39.

Joulukuun.  
1939.

18.12.-39. Ei mitään mainittavaa.  
 Tää tänään. Olikam me täällä  
 Lahmalahdessa leluun hiljellään.  
 Täätin hakemassa lausuntoa leir-  
 joja luottavaksi. Korvaukset on villo-  
 kirjassa. Sotatoimissa hiukan  
 rauhallisempi aika.  
 19.12.-39. Samat sanat myös  
 tästä päivästä, villoa kirjassa.  
 Radioa kunnallemassa maapuvassa.  
 Sotatoimet hiljalleen jylläi...  
 Pakkaneen jatkunut mullo kirjassa.  
 Minkälainen on tulevaisuus? .....



20.12.-39. Ei mainittavaampaa, kun  
illa' pakkanen jatkui. Viikasta il-  
matoinnista tänään. Yli 200 len-  
tokonetta Suomen yllä. Niistä pu-  
dotettiin 21 alakerästä.....

21.12.-39. Ajoin purolalla' Jorosten  
kirkonk. tansaan. Sekä' saa. Hyvä  
säätöä hyväkseen käyttäen tuli-  
vat ryssät yli 350 koneen voimail-  
la pommitusretkille Suomeen.  
Ihmissuhreja 16 kuollutta ja 43 ha-  
voittunutta. Maassa tuhottiin  
m.m. 9 tankkia..... ryssiltä.....

22.12.-39. Puuta pilkottiin Unton  
kaussa ja y.m. pitku aristo toimi,  
luttui. Pajat rintaamalla vaar-  
uukkevat taistelusta toiseen, tyk-  
kejä konekiv., kivääröjä y.m. saa-  
tu saatiiksi.....

23.12.-39. Joulukin lähestyy, taina'  
onkin ensimäinen joulukonk. Paa  
vittaa vieraila paikka-hummalla. Ko:

visillo suurinmaki osaksi, jos tak-  
myt vai koolien sanoo.....  
Ryssien lentokone tappiot tä:  
näiden 14 "masinaga".....  
24.12.-39. \* Sunnuntai, sekä' joulun  
aatto, ei erikoista.

Sotatoimista: Viikolliselta tuhottu tä:  
näiden 2 lentokonetta ja 2 tankkia.....  
25.12.-39. \* Joulupäivä. Ei lunnu  
joulu jouluksi vieraillo vieräpilla.

Iran, Eron ja Putin os. Ranska' Timmit.  
12. Lohvit hyökkäys. estä. niellä.

Ennätyksmäärä viikollisen lento:  
Koneita pudotettu, nimittäin 23  
kpl. 4 tankkia myös tuhottu.....

26.12.-39. \* Tapanin päivä. Käy:  
tiin kirkonk. Unton kaussa, matkaa 12 km.  
Pyörillä' ajettiin. Sotatoimista:

Sotasaaliiksi saatu 8 tankkia ja sa-  
man verran tuhottu. Lentokone alas...

29.12.-39. Kotimurkilla puuta hakkaamassa  
seka vello' kannettiin kun Maure oli pyy:



kulla. Selkeitä ilmoja sekä pakkoista.  
 28.12.-39. Kotikommissa edullentien.  
 Alen aikomus lähtä myös kannake:  
 sulle montun kaurastihin "ens-Jussin"  
 mukana kun hän palaa lomaltaan.  
 Sotatoimet jylläsi biljalleen...  
 29.12.-39. Tänään parin tuuman  
 tutekoon ja lähdin unon kanssa  
 Rissilän Tienristiin. Tänään kb 12 lähi-  
 dettiin Lorisien as. Puoli yö vietettiin  
 Elimen vaarassa jota myös on pommit-  
 tettu ankarasti.....

30.12.-39. Perillä ollaan kannaksella.  
 Jälleen saadaan kauraa monttu min-  
 ka keritään t.s. ehdittäin. Pakkoista  
 ei vielä ole varmistusta. Sotatoimet:  
 Suomassal mella saatu runsaasti  
 sotasaaalista m.m. 11 tankkia. Myös  
 kannakseen taisteluissa ollut onnea  
 ja saalista saatu biskan.....  
 31.12.-39. \* Huolimatta siitä, että oh-  
 pyhä telttiin Laita-Tanssankin, mutta

si me saa mielit rintamalla levälä-  
 siin kaan. Sotasaaliin keräys jatkuu.  
 Kova pakkaus sekä pyrytti kovin.  
 soppiin vuosi 1939 sodan  
 melokeisiin. Mutta ihki uusi vuosi  
 ni tuo tulluun parannukseen...  
 Toivottakoon me onnea uudelle alka-  
 valle vuodelle!.....

# VUOSI 1940.

Olympia vuosi ja karkaus vuosi.  
 000

## Tammikuu.

Toinen sotakuukausi.

1.1.-40. \* Uuden vuoden päivä.  
 Vuosi 1940 alkoi sodan merkeissä,  
 miten päättynee? Olympialaiset tui-  
 too joida pelaingissa pitämällä po-  
 dan laakia rannan joki pohos:



Salin. Multa tulevaisuus Lapossa  
 näyttä. Töitä ei tänään tehty.  
 Lentotoiminta laimenunut,  
 taistivat pyssyt säiköhtöä....  
2.1.-40. Töissä jätteen, mitäs cuna  
 tuholaan uusi linja Mannerheim-linjan  
 tukeksi. Pakkaset ankaria sollelun....  
 Hiljaisista sota näyttä m öllä....  
3.1.-40. Tilipäivä meillä tänään.  
 Huono järjestyks toalla' pakkanmaksu:  
 sa kun toinen saa puolta enempi  
 pakkaa vaikeaa töitä on tullut sa:  
 man verran. Pakasta....  
4.1.-40. Montulla. Hitaasti kulun pois  
 vat töissäkin kun on kylmä ja huono  
 järjestyks. Puhkaan ei lihoja ho...  
 Rintamalla taistellut muuttuu tyki:  
 tö taisteluksi. 7 viholliskonetta alas.  
5.1.-40. Montulla. Pakkanen vaan kiristys.  
 Sotatoimut: 8 lentokonetta pu:  
 dotettu, 2 tankkia tuhottu ja  
 11 saatu saaliiksi. Lisäksi yksi

panssari auto, kenttä sairaala jost  
 sa lääkkeitä, 2 tykkiä ja  
 tykkien etu-osia ja ammukset  
 sie saatu saaliiksi....  
6.1.-40. \* Loppiainen. Ei ollut  
 töitä tänäänkaan, niillä' hyrä  
 kun pakkanen yhä kiristys....  
 Rintamilta: 12 viholliskonetta  
 alas. Sallassa kaatu: 300  
 vihollista niiden yrittäessä  
 saartaa meikäisiä....  
7.1.-40. \* Pakkanen takaa ei ollut  
 töissä' kuin 1½ tuntia Pakasta  
 lie ollut n. 33-37 astetta....  
 Suurvoitto suomussalmella. Raat:  
 teen tien suunnalla tuhottu  
 saartokseen joutuneet 14:ssä.  
 Saaliiksi m.m. 702 erilaista tykkiä,  
 43 tankkia, 278 erilaista autoa, niiden  
 joukossa 16 it. autoa nelipömpöine it. kone:  
 kiristys, 42 kenttä-kivittä, 75 automaattis:  
 kiv., 10 panssari autoa, 20 traktoria, yksi



lentokone, 1170 huosta ja toista tu-  
 hatta vankia. Oh. oina' löykä' taas...  
8.1.-40. Toissa' jällen, pakkamun larkki...  
 Rintamilla partiointia ja tykkikultaa...  
9.1.-40. Montulla, keivillä maasta jo-  
 den työ' sujui hitaasti. nyt....  
 Eräs vihollisen patolj. hajoitettu  
 200 ryssä'i kaatui, 40 vangiksi.  
10.1.-40. Toissa' jällen paitai ei ero,  
 hän meni lääkärin kun si sairaana.  
 Eikä tullut takaisin ylös....  
 Partiointia ja tykistötoimintaa...  
11.1.-40. Montulla jällen. Ero lie-  
 kirhoni. sairasluomella. lämpömittari o:na  
 Rintamilta ei uutta, vain par-  
 tiointia ja tykkikultaa. Taitaa olla  
 vain työntä ennen myskyä...  
12.1.-40. Korvoni tuh' uudelleen ki-  
 piäni ja lähden lääkäriin. Toiset  
 montulla. 1 viholliskone pudotettu.  
 Partiointia ja tykistötoimintaa.  
 Mitähän ryssät nyt hautovat?  
 Huom. Tämän päivän sotatie doi:  
 Korjauk:

tus kuuluu eiliselle päivälle.  
 Tämän 12p. oli ilmatointa  
 viikosta. Yli 400 lentokonetta suo-  
 men yllä, 5 pudotettu, 7 epävar-  
 ma tapausta lisäksi....  
13.1.-40. Työmaalla jällen käytin...  
 Ryssät pommitus matkoilla. 2 ko-  
 neetta alas ja yksi epävarma  
 löydetty eilisistä epävarmaista  
 tapauksista. 7 tankkia tuhottu  
 ja saaliiksi 2 tykkiä.  
14.1.-40. \* Toissa' tänäänkin klo 14.00  
 asti. Ilma pyryi. Ero sairaslona yhä.  
 3 viholliskonetta pudotettu lisäksi  
 3 epävarmaa tapausta. Entisiä  
 epävarmoja löydetty myös 3....  
15.1.-40. Onkara pakkamun jällen,  
 töitä ei ollut kuin vähän aamulla.  
 4 lentokonetta pudotettu tä-  
 nään ja 2 entistä epävar-  
 ma tapausta lisäksi  
 Löydetty. Partiointia....



16.1.-40. "Pötkäpäivä" pakkasen ta-  
 kia. lähti 40 astetta halkeaa ....  
 UKSi lentokone pudotettu.  
17.1.-40. edelleen tänä päivänä. ko-  
 kulissa "pakkasen vuoksi".  
 Sallan suunnalla meiköläiset  
 edenneet 45 km. Joutsijärveltä - Mär-  
 käjärvelle. Ilentokoneita alas ....  
18.1.-40. Pakkanen jatkuu, tosin hu-  
 kaan lauhdetun myrskynä. Ei käy-  
 tettä. Toissa "tänäänkin". Korteerissa  
 (Matti Sepän talo) aikaa kulutet-  
 tiin. Korvoni edelleen kipeänä.  
19.1.-40. Toiset lähti. Töihin ja mi-  
 niä las'karin. Jouduin korvoni la-  
 kia isom - Pappilan kunnassa seuralaan.  
20.1.-40. Tänään aamulla varhain  
 osa miehistä joutui murella maan  
 korvun luonnon parantolaa viedä:  
 vakuri. Oubolla mentiin. Sotatoimet:  
 Ilentokoneita pudotettu, 2 epävar-  
 maa löydetty, (eilisistä) 3 kke ja 2000

panosta saatua saaliiksi. Myöhös-  
 tyneitä "raportteja" ....  
 18.1.-39 tuhottiin 2 tankkia ja 3 len-  
 tokonetta pudotettiin.  
 19.1.-39 tuhottiin lentokoneen koillisp.  
 2 tankkia. Lentokoneita 4/39,  
 lisäksi kolme epävarmaa.  
21.1.-40 \* Siinäkin se päivä meni  
 maastossa ja lehtiä kukiissa, haavoittu-  
 neita saapuu linjoilta sillon tällöin.  
 Onnukani korvassa ole kipeä ....  
 Rintamalla tuhottu 17 tankkia  
 ja 2 panssari autoa. Kaatuneita  
 satoja miehiä. Saaliiksi m.m  
 yli sata kivääriä 5 konek. ja 5  
 pikakivääriä.  
22.1.-40. Sita samaa maksaamista  
 ja luskelua. Kuusi Molotovin  
 lintua alakertaan, lisäksi  
 3 epävarmaa tapausta.  
 Useita tankkeja tuhottu  
 ja kaatuneita yli 1000 miestä.



23.1.-40. Viimeinen päivä sairas-  
 lassa nimellä vaikea korvata-  
 si de lerve viela. Olin kolo  
 23.30 ja perillä Tiimistissä .....  
 Uuivaita taisteluja Laatokan  
 koillis. 7 tankkia tuhottu ja  
 1 lentokone pudotettu. Ry-  
 sät pommittaneet m.m. Sai-  
 raaloita 21 henkeä kuollut.  
24.1.-40. En käynyt töissä vaan  
 kävin linnoitustyömaalla törmistössä.  
 Sain luvun palata Porisiin, joten  
 ois pääsin vroom tälle firmasta....  
 Euro on vielä jossain sairaslassa.  
 Ryssät ampuvat Viipuria kauas  
 kantaisella tykistöllä! Pohjois-  
 rintamalla nälkä ja ryssiä kaatunut.  
 5 tankkia tuhottu .....  
25.1.-40 Tänään lähdim paluumat-  
 kalle Porisiin. Minun autolla Sairalan  
 asemalla josta juna läht. klo 19.30. Puo-  
 len yön ajossa oltiin Elämänsaassa ....

Sotatietojä: Ryssiä kaatunut  
 taas sadoittain Laot. koillis.  
 Tuloksettomia hyökkäyksiä me-  
 reltä käisin Mantsin linnoitetta  
 vastaan. Tlmarsta ei uutta.  
26.1.-40. Aamulla klo 6.00 olin ja:  
 raisten asemalla ja joidun kare-  
 lemaan 12 km lähialueen. Rintamilla:  
 vihollisen sukelusvene ajautui mi-  
 noon suom. lahdelle. 3 lentokonetta  
 pudotettu ja hyökkäykset maalla  
 torjuttu. Sääliksi koneetuli aseita.  
27.1.-40. Päivä kului entiseen  
 tapaan, pikku töitä vain.  
 Sotaja ryssiä kaatunut, 4  
 tankkia tuhottu ja 2 lento-  
 konetta pudotettu. Sekä  
 tuhottu 200 hevosta käsittänyt  
 kuormaasto.  
28.1.-40. \* Aamulla tuli isä kuu-  
 den päivän lomalle. Työpaikalla oltiin.  
 Ryssien tappioita: Noin 1250 koo-



tunutta, 100 vankia, kiinto pallo  
ja 2 lentokonetta alas, tuhatta  
4 tankkia ja panssari auto. Saa-  
liiksi m.m. 4 tykkiä ja 15 konekiv.

29.1.-40. Väinö Häitän kylässä  
kauppoilla. Meillä on aikomus muut-  
taa talon kun tämä' Astorian vä-  
ki on kovin epämielinen.

Ututiso: 21 viholliskonetta alas,  
pommituksessa kuollut 30 henkeä.  
Mantzin linnoke forjau hyök-  
kähäiset, suuri miehistöko vihol-  
li selkeä 2 tankkia tuhattu.

30.1.-40. Haettiin kuroalle vettä-  
syömiä - jorvella - kun Mäire peri  
pyyheksiä. Väinö kun on mukien tyh-  
jäni. Tuottiin kirjja lainsuor-  
luuttavaksi.

9 tankkia romuksi tänään,  
sekä 5 lentokonetta myös. Rys-  
siä kaatunut 60 vankia. Omat  
koneet pommittaneet vihollisen  
seurasta.

31.1.-40. Ei mainittavaa.  
Vihollisen hyökkäykset laot. koillis-  
torjuttu ryssille tappioita tuottaen.  
Pommituksessa kuollut 20 si-  
viliä ja 40 haav. 2 konetta alas.

Helmi 1940.

Kolmas sota kuukausi.

1.2.-40. Väinö Mäen kanssa Jo-  
roisten kirkonk. Astorilla. Pakkasta.....  
Ryssöt hyökkäsivät Summassa!

Summan sekä laot. koillis- searia  
Vastaan tehdyt hyök. torjuttu. 5 len-  
tokonetta pudotettu, 3 epävarmaa....

2.2.-40. Ei mainittavaa, lukuunotto matte-  
asta. Itä. 24 vihollisen lentokonetta len-  
si tänään lauantaihin yh. josta yhä=  
den oma hävittäjä pudotti. Katajama-  
keen. Kaikkiaan pudotettiin tää:



Nöän maassa 13 konetta, jonka li:  
söksi on 6 epävarmaa tapausta.  
Tuuhossa tuhatta viime päivinä 11 tank-  
kia, 3 tykkiä, kolme y.m. Laat. koillisp.  
8900 saaliiksi 25 tankkia joista osa  
tuhattu. Myös kolme tykkiä ja useita  
konekiv. saaliiksi. Satoja ryssiä  
kaatunut. Hyökkäykset Summassa  
torjuttu.

3.2.-40. Kävin "eno jussin" kanssa ta-  
nään Kotajärven läheisyydessä metsä-  
alueella. Löydettiin jäänälkeä. Noin neljä  
metriä. Syytä ja 10 m pitkä kuoppa ja  
kone oli rikkaluna. Myös tänään  
puuteli n. 24.26 koneella tähtäpäin.  
Jää lähti tänään talousin Rönkä-  
Summassa hyökkäykset torjuttu.  
Yli 1000 ryssiä kaatui. 9 tank-  
kia tuhattu ja 11 lentokonetta  
puudotettu. 40 uhrin pommi-  
tutkissa.

4.2.-40. \* Kotisilla, jos tätä nyt

noit kodiksen kanssa kun joka  
päivä hauskasta ja kaskeläin pois  
muuttamaan. Se siitä. Pakkasta 30 ast.  
Laat. koillisp. Valttu teirkeä tu-  
kikohta. Viholl. tappioita: 500 kaat.  
7 hyökkäystä, 4 tykkiä, 30 auton y.m.  
9 konetta alas, lisäksi 4 epävarmaa..  
Omat koneet viholl. lentotukik. kim-  
pussa.

5.2.-40. J.L. Ruonebergin päivä. "Eno-  
Jussi" lähti. aamulla reseroin, mihin  
lie joutunut. Kärsin Väitöissä ostos.  
Summassa taistellaan yhä kovin!  
Toista sataa tankkia tuli vihollis-  
sen hyökkäystä. 22 tuhattia. Laat.  
Koillisp. Kaatunut satoja ryssiä.  
6.2.-40. Linnityry ja sen ta-  
kia ottiin vanha tuhasilla kiltit:....

Summassa tuhatta 20 tankkia. Laat.  
Koillisp. Kaatui 300 viholl. ja 2 tank-  
kia tuhattiin. 6 viholliskonetta pu-  
dotettu ja yksi este pallo....



7.2.-40. Tupasilla - kun pyrytti ja oli pakasta.

Useita viholl. divisioonia osallistunut Summan taisteluihin. Tuhansia kaatunut. 4 tankkia tuhottu. Muilla rintamilla tuhottu 1 panssarivaunu, 4 tankkia, muutamia tykkejä ja yli 60 ajoneuvoa käsitetyt kuormasto. Suomussalmella kaatui 250 viholl. 4 lentok. alas ja yksi epävarma löytynyt...

8.2.-40. Varastotien jät-talon isäntänsä kanssa kesäksi. Puita hakattiin. 40 vihollistankkia tuhottu summan taisteluissa. Yli 1000 kaatunutta. Laot. koillisp. vallattu tukik.

9.2.-40. Ei erikseen, vain kirjotusta. hoidettiin lainasotat. Pakasta 35 ast. Ryssät hyökkää kannaksella, kiivaimmin Summassa. 30 tankkia tuhottu kannaksella. Laot. koillisp. Kaat. 800 miestä ja 2 tankkia tuhottu sekä kolonna. 4 lentokonetta alas.

10.2.-40. Ei mainittavaa, puita jätettiin ja saava lämmitettiin..... Vihollisen hyökkäykset Summassa ja Taipaleessa torjuttu, 5 tankkia tuhottu. Pitkojoella myös torjuttu törmäilyt. 20 ajoneuvoa käsitteänyt kuormasto tuhottu Laot. koillisp. 2 lentok. alas. Viipuriin pommituksissa kuollut muutamia siviilihenkilöitä.....

11.2.-40.\* Sanleirihantajaiset Jorosten kirkonk. 4 kaatunutta haudattiin. Käytettiin Mauren kanssa puita.

Useiden divisioonien voimalla hyökkää vihollinen kannaksella itämauvaim. ja satojen tankkien tukemana. 73 tankkia tuhottu tiin tänään ja yli 1000 kaatunutta. 6 lentok. pudotettu.

12.2.-40. Sita samaa laijaisella ja pakasta n. 20 astetta..... Vihollinen hyökkää hurjasti kan-



raksoilla. Vaikka torjuttu ja  
 23 tankkia romuksi. Laot. koillisp.  
 tuhottu 2 tankkia ja suurin osa  
 100 ajoneuv. käsittänyt kuormasto.  
 4 lentok. alas, epävarmoja yksi.  
13.2.-40. Samoin, siis siunutta,  
 päivät pithia' kuin näkävöidit.  
 Hyökkäykset summassa pysäytet-  
 ty vaikka muutamia etumoi-  
 sia tukikohtia on luovutettu. Tuhon-  
 sia kaatuneita ja kymmenittäin  
 hyökkäysvaunuja jäi kentälle.  
 2 tankkia romuksi Laot. koillisp. Vi:  
 holliskoneita alas 18. Epävarmoja 2.  
14.2.-40. Ei mainittavaa Rholan  
 torjosta ..... puita hakattiin .....  
 17 lentok. alas, lisäksi useita epä-  
 varmoja. Yli 4000 ryssää kaatu-  
 nut. 2 tankkia valloitettu ja 13  
 tuhottu. Myös 100 ajoneuv. käsittämät  
 kuormasto tuhottu. Kuormasto  
 saatiin jalkaväen aseita.

Ryssät menettäneet tämän  
 kuun 15 p:n mennessä yht. 387  
 lentokonetta ja 1050 tankkia....  
15.2.-40. Hiljasta kotimallalla, 700,  
 Euro ja puita on kai vielä. Raiva-  
 lous, kirjella - ei ole kukaan asettain.  
 Hyökkäys kannaksella jatkuu. Sum-  
 massa menetetty muutamia tu-  
 kikohtia. Laot. koillisp. Valtusivat  
 joukkomme viholl. tukik. 9 lento-  
 konetta alas, 2 epävarmoja....  
16.2.-40. Käytin tänään  
 sa puita kaatamassa "Rhola"  
 metsässä polttoainetta. Lunta raita.  
 Kannaksella tuhottu taas useita  
 tankkeja. Laot. koillisp. tuhottu 180 ajoneu-  
 vaa, sekä paljon ryssiä kaatu-  
 i. Kuormasto kaatu-  
 i 1800 vihollista. Laot.  
 jäi kello taisteluja jollain yksi jääkeli-  
 ka valloitti. Ilentokone alas ja epävarmo  
17.2.-40. Pikkukotia vaan lassa' mör-  
 kille, siis ei mainittavaa. Pakkasta.



sotatoimet: Kannaksella vähän  
 laimeampaa, muutamia tonkkeja  
 tuhottu. Laat. koillis. saaliiksi m.m.  
 8 tykkiä, konekiv. 4 m. Joutu:  
 hattu 3 tonkia, 20 ajoneuvoja  
 540 miestä. Kuhmassa vihollisen tap-  
 piot 130 miestä. Tunnustaminen vil-  
 kasta. Pommituksissa kuollut n. 40  
 henkeä. 24 lentok. puudotettu,  
 myös kolme epävarmaa. Omat  
 koneet pommittaneet viholl. kolonnia  
 ja kokoon tu mis paikkoja.  
 18.2.-40. \* Tupasilla parvi kuoli, 1/2  
 lalla kappelin uunin tuuletusma-  
 lassa. Pakkanen jatkui, taimo' tärvi  
 onkin ollut uunatyhällä kuin pakka:  
 cia on ollut runsaasti. 40-49 ast. Taimien  
 noin 30 ast.  
 Kannaksella kaatui patalj. vihollisia  
 sekä tuhottu 6 tonkkia. Saaliiksi 3 tyk-  
 kiä, konekiv. ym. Laat. koillis. saatu  
 taas taas suuri motti- ja taitelu on

alliseen päätökseen. Vihollisia ka-  
 tunut ainakin 1800 miestä, saaliiksi  
 yli 100 tonkia, 58 tykkiä, 12 pst. tykkiä  
 75 autoa, 23 traktoria, 54 konekiv. ja  
 yli 60 konekiv. ym. 20 lentok. alas ja  
 yksi epävarma löydetty. Tuotto epävarma.  
 19.2.-40. Puolustus- ja ilmapuolustus  
 Euro, Puolustus ja ilma on kai riittävä. Puolustus  
 Puolustus. Tullin saa' .....  
 Uutiset: Vihollisen hyökkäykset tor-  
 juttu kannaksella vihollisen joukoille  
 le tappioita tuottam. Laat. koillis. ja  
 Kuhmassa sissitaisteluja. Rantapatter-  
 it hajottivat laotokalla vihollisosa-  
 tor, kaatui 200 ryssä ja tuhottii  
 1 tonkki, sekä 1 lentorek. Laat. koillis.  
 Kannaksella tuhottu ammusvarasto.  
 Pommituksissa kuollut 9 henkeä, 6 hen-  
 koittui. 6 konetta alas, 6 epävarmaa.  
 20.2.-40. Eiga' mainittava, olin  
 Uuton kauraa mi perun nälällä  
 länään?? Tullin saa' .....



Kannaksella ryssät menettäneet  
 rubsaarti tankkeja sekä miehiä.  
 2 divisiona hyökkäsi Taipaleeseen.  
 Kuumossa ryssät saarroksissa, apu-  
 joukot lyöty takaisin. Ilmatou-  
 minta vilkasta, 19 konetta pudote-  
 tu, 6 epävarmaa lisäksi. 2 he-  
 keä kuollut pommituksissa ....  
 21.2.-40. Aikamoinen puni-  
 jouten postiauto jai m.m. tulematta.  
 Pihkukolaita vain toimittimien ....  
 Hyökkäykset kannaksella torjuttu,  
 Naalon tankkeja tuhottu. Taipale-  
 leessa kaatui 200 vihollista... Laati-  
 koillis p. antautui vangiksi 200 ryssä.  
 Pitkärannan saaristossa menetti-  
 väit yli 200 ajoneuvoa. 13 viholliskonet-  
 ta pudotettu ja 3 epävarmaa  
 löydetty antisiin. Myös 3 auto epä-  
 22.2.-40. Ei mitään hirtintamalla.  
 Kovia taisteluja kannaksella!  
 Joissa ainakin 16 tankkia tuhottu.

Etäjässä paikassa kannak. kaatui  
 2 pataali, ryssiä ja toisessa 800 ukk.  
 100 ryssää vangiksi ja saaliiksi mm.  
 kymmeniä konekiv. ja muita aseita.  
 Laati koillis p. saatu saaliiksi, 12 tyk-  
 kiä 50 kone- ja pikakiv. 10 kenttä-  
 keittiötä, traktoreita, autoja ym.  
 6 tankkia tuhottu ja 4 lentokoa-  
 netta alas. 1 epävarma tapaus.  
 23.2.-40. Tänään öin Hynosen  
 isäinän kassa, haapoja kaalamassa  
 heidän mustrassa'. 9 ant. pakasta.  
 Kovat taistelut jatkuu kannak-  
 sella. 1500 miestä, 8 tankkia ja 6  
 patteria vihollisen tappiot. Laati-  
 koillis p. kaatui 1000 vihollista ja  
 ainakin 15 hyökkäysv. tuhottu.  
 Kuumossa kaatui 350 ryssää....  
 2 lentokonetta pudotettu.  
 Ituom! Tämän päivän iltaan men-  
 nässä ammuttu alas 476 vihollisen  
 lentokonetta. Tuhottu tai valloitettu



1193 tankkia, saaliiksi saatu 302 tyke-  
 kiä, 399 konekiv., 630 autoa, 75 pika-  
 kiväärä, 117 kenttäkeittiötä, 1500 eläi-  
 vää hevosta, 400 ajoneuvoa ja lähes  
 50 traktoria. Pienemmästä saaliis-  
 ta puhumattakaan. On siinä ry-  
 sien jalo mielisyttä? . . . . .  
24.2.-40. Töitä tehtiin taas, hakot-  
 tiin puuta ja hauria Aholaisille,  
 naima lämmitettiin y.m. töitä . . . . .  
 Kannaksella paikallisia taisteluita,  
 17 tankkia tuhottu. Laot. Koillisp.  
 vallattu viholliselta 24 konekiv., 21  
 pikakiv., 5 krh. y.m. aseita. Li-  
 säksi tuhottu 2 tankkia. Petsa-  
 massa 10 miestä karkoitti 180 ryssä  
 jotko saarrettiin myöhemmin. Aiti-  
 tojoella ja Suomussalmella hyökköky-  
 set tyketyneet alkunsa.  
25.2.-40. \* Ei mainittavaa summittai-  
 siväällä . . . . .  
 Koiiviston linnoitteista luovuttu.

Muualla torjuttu hyökkäykset-viholliselle  
 suurin tapioin. Useita tankkeja tu-  
 hottu. Laot. Koillisp. vaiennettu eräs  
 patteri ja Kuormassa vallattu ryssien  
 tukikohta jolloin kompp. ryssiä kaatui.  
 Sissi- ja partiotointia ollut vilkasta.  
 Hankoa, Kuormaa, Sotkamaa ja Kajasaa  
 pommittettu, yksi henkilö kuollut, 9/9  
 ammuttu 5 konekiv., 2 epävarma. liäke.  
26.2.-40. Olin Jyväskylällä jällen  
 koko päivän töissa' 15 aut. jatkasta.  
 Länsi kannaksella vihollinen jatkoi hyök-  
 käksiään Viipurinlahden Kaakkoissaaris-  
 tossa, Sommeella, Nöykinjärvellä, Perjoella,  
 Jyväskylänjärvellä ja Salmenkaidalla. Viholli-  
 sen miehukka suuri. Ainakin 18 tank-  
 kia tuhottiin. Laot. Koillisp. tuhottu  
 3 tankkia, 2 panssariautua, y.m. Kuh-  
 massa saatu saaliiksi 2 tankkia,  
 5 konekiv., 20 pikakiv., 4 autoa, 4  
 kenttäkeittiötä y.m. joiden aseita.  
 Petsamassa tuhottu 2 tankkia. 17  
 konekiv. pudotettu, 2 epävarmaakin  
 liäke.



27.2.-40. Lumi pyryn Takia alin  
 kothilla koko parvi. —  
 Kannaksella torjuntatoisteluja jois-  
 sa vihollisen mieshukka suuri ja he  
 menettivät useita tankkeja. Laotkaili-  
 siip. torjuttu efenermis yritykset.  
 Kuhmassa jatkuu toiminta saarretta-  
 ja vihollistukikohtia vastaan. Omat  
 koneet pommittaneet vihollisen rivistö-  
 jä, tarvike varastoja, liikenne yhteyk-  
 siä ja eräitä Suom. lauden rannikolla si-  
 jaitsevia sotilaallisia kohteita. Ryys-  
 sät pommittaneet Hankoa, Kouvola-  
 ja Harminaa, thenkilä kuoli, 2 ke-  
 netto pudotettu alas.....  
 28.2.-40. Tahvan ensimmäinen ruots-  
 sa, sator. nallakin... Alin Jyväskylällä  
 törsä jalleen. Kooliin polttoainetta mit-  
 tosa, kaatui. pahoin.  
 Kannakselta jatkuu vihollis-  
 sen painostus Viipurin lahdella ja  
 Vuoksen välillä, missä joukkom-

me ovat paikoitellen vetäytyneet  
 uusiin osemiin. Viholliselle tuotettu suuri  
 mieshukka ja 14 tankkia tuhottu.  
 Taipaleessa torjuttu 3 hyökkäystä.  
 Mailla rintaamalla tuhottu yhteensä  
 4 tankkia ja 1 panssari auto.  
 Ilmatoinnista mainittakoon  
 että 2 epävarmaa on tänään löy-  
 detty.....  
 29.2.-40. Karhanselä. Ajilin  
 pyörällä kirkonk. ostokilla. Ohutus  
 koinen oäi taas ja palasta.....  
 Kannaksella jatkuivat taistelut  
 Viipurin. Kaakkois-saarilla, y.m.  
 Viipurin lähiseudilla. Useita  
 tankkeja tuhottu ja paljon  
 ryssiä kaatui. Taipaleessa  
 torjuttu. Ilmatoinnista viikasta.  
 Pommittamisessa kuolleet 14 siviiliä ja  
 15 haavoittui. 14 konetta pudotettu  
 lisäksi on epävarmaa. Omat tap-  
 piot 4 konetta. Se siitä.....  
 Loppu helmikuu....-40.







ristolla jotkun taistelut. Viipurin ja Vuoksen välillä kovia taisteluja jotka torjuttu. Itä-Kannaksella tykki tulta. Kuohmassa koatui yli 500 ryssä ja joukkojemme hah- tuun joutui useita pesäkkeitä. Omat ilmor. pommittivat ja tulit- tivat vihollisen rivistöjä ja jouk- koja S. Lahden jällä. 3 pommia konetta pudotettu alas....

5.3.-40. Olin toissa jällen Hynö- rällä, puita mutassa kokoumassa. Kannaksella turjia taisteluja joi- ka torjuttu. Viip. Lahden yli yritt- täneet ryssät löyty takaisin vihollis- selle paljon tappioita tuottaen. Viip. Lahden ja Vuoksen välillä kiivaimmat taistelut pöllökkölässä. Kaikki tor- juttiin jolloin rökkiöttöm ryssiä koo- tui ja kymmeniä tankkeja tuhottiin. Lahtea, Mikkelä ja Kuopiota poma- mitettu, 40 henkilöä kuollut. 10 konetta alas, 2 epävarmaa tapaus.

6.3.-40. Tänaankin olin toissa Hynösällä eli "Puustelissa". Kukaan kukaan polttoainetta mutassa. Pötk. 10 aut. Ryssät hyökkäilivät taas Viip. Lahden luo: teisrannikkoa vastaan. Taistelu jatkui. Vihollinen kärsi suuria mieshukkaa ja menetti yli 30 tankkia. Lahden ja Vuok- sen välillä tuhottiin 12 tankkia. Tais- palossa myös torjuttiin.... Pitkään- naan saaristossa vihollinen valtasi muu- tampia saaria. Muuallakin taistelut ja jotka torjuttu. Omat koneet pom- mittivat ja tulittivat vihollista V. Lahden jällä. 7 Viholliskone alas ja 2 epä- varmaa löydetty entisiä....

7.3.-40. Samassa hommissa Hynösällä kuin ilkenkin.

Viipurin. Luoteisrannikolla taistel- tu iltaan asti. Vihollisen pääsemät- tä eteenpäin. Tykistöämme tuhosi useita tankkeja ja ainakin 8 tyk- kiä. V. Lahden ja Vuoksen välillä tu-



hottu Tankkia ja 2 ponssarit aut-  
to. Paakkolan suunnalla kaatu-  
eilsen taitelun jälkeen 400 ryssä.  
Muulla kannaksella torjuttu myös.  
Kolleenjoella kaatu: 2000 vihola-  
ista. 6 masinaa alas ilmaista  
tänään ja 1 enävarma löydet-  
ty - 2 uutta tilalle... Omat ko-  
neet toimineet Viip. lahdella....  
8.3.-40. Ei outia' pöiä' hullun-  
ni pöiä' tänäänkään. Olin Hyvärillä  
Länsi' jällen. Hakkarin hakkoja vajana.  
Virolahden saariston edustalla  
vilkasta molemmien puolista partioin-  
tia. Viip.lahd. ryssät sai vähän ja-  
lansijaa vallaten muutarmia saaria.  
Muulla kannaksella torjuttu hyök-  
käykset viholliselle tappioita tuote-  
taen m.m. 18 tankkia tuhottiin.  
Häiräjälleen viholl. mieshukka suuri.  
Omat koneet pommitti viholl. joukkoja,  
autoja ja ajoneuvo suu's hyökäys-  
vaunu viivistöjä. 6 konetta alas  
enävarmaa löydetty....

9.3.-40. Tänään on ollut töissä  
Hyvärillä kun oli lauantai ja siis  
enempi töissä Aholaisella.  
Suomenlahden itäosien jöökien-  
tillä jatkuu partiointi. Viip.lahd.  
luot. puolella menetetty muutarmia  
saaria. Pöllökökälässä kovio taisi  
teluja m.m. Vuoksen jää täynnä  
kaatuneita ryssiä. Kolleenjoella  
kovio tais teluja jolloin hyök-  
käjillä tappioita. Omat ko-  
neet pommittaneet vihollista Suom-  
lahden saaristossa jolloin kym-  
meniä autoja ammuttiin tuleen  
6 Viholliskonetta pudotettu...  
10.3.-40. Ajeltiin Unton kanssa pyö-  
rillä foristin kirkonkylässä huviksemme.  
Viipurin lahdella vähäistä menesi  
tystä vihollisella. V. lahden ja lue-  
den välillä torjuttiin hyökkäykset ja  
6 tankkia romutettiin. Viholl. valla-  
nut erään saaren Pitkäer. saaristossa.



Kollaanjoella taisteltiin koko päivän jolloin yli 1000 vihollista kaatui. 8 viholliskonetta pudotettu.  
11.3.-40. Olin jälleen toissa' Ilmaseisäällä - puita hakkaamassa. Pakkasta 15-20 ast. Aurinko näkyi....  
Rauhaa ennustavia huhuja liikkeellä! Suomesta on kyllä valtuuskunta Moskovassa rauhaa hieromassa.... Viikkinen luoteisraun. Vihollinen etenijonon kanno verraan. Muualla torjuttu, talissa jatkuu taistelu. Kollasla ja muualla itärajalla torjuttu. Omat koneet pommitti vihollisen joetkoja, tykistöjä ja tankkijäristöjä. 15 viholliskonetta alas lisäsi 6 epävarmaa...  
12.3.-40. Toinen päivä' lause: Sitten Unton kanssa Aholassa....  
Rauhan huhut jatkuvat....  
Viip. löhd. luoteisraun. taistelut

joissa tuhottiin 12 tankkia. Viime päivinä on vihollinen menettänyt n. 60 liikuntakyvyttömäksi menettä tankkia. Taistelut ja siipuriin esi: kaupungeissa jotka torjuttu. Uusi salmella kovia taistelut ja jotka torjuttu, 3 tankkia tuhottu....  
Jätettiin myös tykkörykset torjuttu.  
13.3.-40. Olin toissa' jälleen Ilmaseisäällä, hakattiin alkua ilmapuhuriin halloja hakattiin. Osuimkanta.  
**Rauha solmittu.**  
Rauha solmittiin Suomen ja Neuvostoliiton välillä Moskovassa 13 päivän vastaisena yönä ja taistelut loppuivat tänään klo 11.00  
Taistelut kannaksella, laot. koillisp. ja Kuumassa. Myös ilmatointaa oli klo 11 ast. Vihollinen pommitti Rovaniemeä ja Kemi-järveä. 4 koneetta pudotettiin ja 4 epävarmaa löydetty. Suutta epävar. tapaus.